

Distr.: General
2 February 2006
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة التنمية المستدامة

الدورة الرابعة عشرة

١٢-١ أيار/مايو ٢٠٠٦

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

جدول الأعمال المؤقت

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.
- ٣ - المجموعة المواضيعية لدورة التنفيذ ٢٠٠٦-٢٠٠٧ - دورة الاستعراض:
 - (أ) تسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة؛
 - (ب) التنمية الصناعية؛
 - (ج) تلوث الهواء/الغلاف الجوي؛
 - (د) تغير المناخ.
- ٤ - مسائل أخرى.
- ٥ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة عشرة للجنة.
- ٦ - اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الرابعة عشرة.



الشروح

١ - انتخاب أعضاء المكتب

تنص المادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، على أن تنتخب اللجنة في بداية الجلسة الأولى من كل دورة عادية، من بين ممثلي أعضائها، رئيساً وأعضاء آخرين في المكتب حسب الاقتضاء. وانتخبت اللجنة في دوراتها السابقة، بالإضافة إلى الرئيس، أربعة نواب للرئيس، اضطلع أحدهم أيضاً بمهمة المقرر.

وفي القرار ٦٣/١٩٩٧، قرر المجلس ما يلي بشأن ترتيبات انتخاب أعضاء مكتب اللجنة في المستقبل، وذلك تنفيذاً لأحكام الفقرة ١٣٦ من برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١:

فور اختتام أي دورة من الدورات العادية للجنة، تعقد اللجنة الجلسة الأولى لدورتها العادية التالية، لغرض واحد هو انتخاب الرئيس الجديد وسائر أعضاء المكتب، وفقاً للمادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس.

وفي المقرر ٢٢٧/٢٠٠٥، قرر المجلس أن تستمر المدة الحالية لعمل مكتب لجنة التنمية المستدامة على أساس سنة واحدة، لدورة المكتب المقبلة التي تشمل الدورتين الرابعة عشرة والخامسة عشرة للجنة.

وفي ٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٥، انتخبت اللجنة بالتزكية ألكسي ألكسيشفيلي (جورجيا) رئيساً، وجواد أمين منصور (جمهورية إيران الإسلامية)، وأديان فرنانديس براماونتس (المكسيك) ويفو دو بوير (هولندا) نواباً للرئيس في الدورة الرابعة عشرة للجنة، وقررت أن ترجى انتخاب أعضاء المكتب المتبقين إلى جلسة مقبلة.

ويتضمن المرفق الثاني قائمة بأسماء أعضاء اللجنة في دورتها الرابعة عشرة.

٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

تنص المادة ٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس، على أن تقوم اللجنة في بداية كل دورة بإقرار جدول أعمال تلك الدورة على أساس جدول الأعمال المؤقت.

وفي المقرر ٢٢٨/٢٠٠٥، انتهى المجلس إلى أن تعقد الدورة الرابعة عشرة للجنة (الدورة الاستعراضية) في الفترة من ١ إلى ١٢ أيار/مايو ٢٠٠٦. وفي المقرر ٢٢٩/٢٠٠٥، أحاط المجلس علماً بتقرير اللجنة عن أعمال دورتها الثالثة عشرة، وأقر جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة عشرة للجنة.

وفي القرار ١٣/١، قررت اللجنة أن تخصص يوما واحدا أثناء دوراتها الاستعراضية لاستعراض مدى تنفيذ استراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، مع التركيز على مجموعة مواضيع تلك السنة وعلى أي مستجدات تشهدها الجهود المبذولة لتحقيق التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية بالأساليب المتبعة حاليا. وفي هذا الصدد، طُلب إلى الأمين العام تقديم تقرير إلى اللجنة، في دورتها الاستعراضية، يتناول التقدم المحرز في مجال التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية والعقبات التي تعترضها، ويشتمل على توصيات لتعزيز تنفيذ استراتيجية موريشيوس.

٣ - المجموعة المواضيعية لدورة التنفيذ ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (دورة الاستعراض)

(أ) تسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة

(ب) التنمية الصناعية

(ج) تلوث الهواء/الغلاف الجوي

(د) تغير المناخ

قرر المجلس في الفقرة ١ من قراره ٢٠٠٣/٦١، أن تنظم أعمال اللجنة ينبغي أن يسهم في الإسراع بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وخطة تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ("خطة جوهانسبرغ للتنفيذ") على جميع المستويات. وقرر المجلس أيضا في القرار ذاته أنه من أجل نهوض اللجنة بولايتها، سيتم تنظيم أعمالها كسلسلة من دورات التنفيذ ذات الوجهة العملية، بحيث تكون مدة كل منها سنتين، وتشمل دورة للاستعراض ودورة للسياسات. وسيكون نظام الدورات كما يلي:

(أ) دورات للاستعراض تعقدها اللجنة في نيسان/أبريل - أيار/مايو لمدة تتراوح بين أسبوعين وثلاثة أسابيع في السنة الأولى من الدورة وتقوم فيها بتقييم التقدم المحرز في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة تنفيذ نتائج مؤتمر جوهانسبرغ، في الوقت الذي تركز فيه على تحديد القيود والعقبات التي تواجه عملية التنفيذ فيما يتعلق بمجموعة الموضوعات التي تم اختيارها للدورة؛

(ب) تشمل دورات الاستعراض جزءا رفيع المستوى لتبادل الخبرات الإقليمية وإجراء الحوارات مع الخبراء ومنهم الخبراء العلميون، وتقاسم أفضل الممارسات والدروس

المستفادة، بغرض تيسير التنفيذ، وكذلك أنشطة بناء القدرات مثل مراكز التعلم ومعارض الشركات؛

(ج) تطلّع دورات الاستعراض بالتقييم المذكور أعلاه على أساس:

'١' تقارير الأمين العام عن حالة التنفيذ التي ينبغي أن تعكس التقدم العام الذي تم إحرازه في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة تنفيذ نتائج مؤتمر جوهانسبرغ، على أساس المعلومات المقدمة في تقارير البلدان وفي تقارير مؤسسات الأمم المتحدة وهيئاتها، وعلى أساس المعلومات الواردة من المناطق الإقليمية ودون الإقليمية، حسبما يكون مناسباً، وكذلك تقارير المجموعات الرئيسية. وبالإضافة إلى ذلك، فإن تقارير الأمين العام عن حالة التنفيذ ينبغي أن تتضمن استعراضاً مفصلاً للتقدم المحرز في مجموعة الموضوعات المختارة للدورة على جميع المستويات، وأن تعكس أيضاً التحديات والفرص الجديدة المتصلة بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١؛

'٢' مساهمات وكالات الأمم المتحدة وبرامجها وصناديقها ومرفق البيئة العالمية والمؤسسات المالية والتجارية الدولية؛

'٣' نتائج الاجتماعات الإقليمية ودون الإقليمية وأنشطتها، حسبما يكون مناسباً؛

'٤' مساهمات المجموعات الرئيسية، بما فيها مساهمات الخبراء العلميين، والتربويين، على أن تؤخذ في الاعتبار الفقرتان ١٣٩ (ز) و ١٤٩ (ج) و (د) من خطة تنفيذ نتائج مؤتمر جوهانسبرغ، عن أنشطتها المتوخية للنتائج فيما يتعلق بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ؛

(د) ينبغي أن يساعد التقييم الذي يتم في دورة الاستعراض على زيادة فهم الشواغل ذات الأولوية في تنفيذ مجموعة الموضوعات المختارة وتيسير إجراء مناقشة فعالة فيما يتعلق بالسياسات خلال سنة السياسات، وذلك بغرض تعزيز التنفيذ في هذه المجالات؛

(هـ) ستكون نتيجة دورة الاستعراض تقريراً يتضمن ملخصاً للرئيس، يحدد القيود والعقبات والنهج الممكنة وأفضل الممارسات بالنسبة لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ؛

وفي القرار نفسه، انتهى المجلس أيضا إلى اعتماد برنامج عمل متعدد السنوات للجنة للفترة التالية لعام ٢٠٠٣. وبالنسبة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، سيكون برنامج العمل المتعدد السنوات على النحو التالي:

الدورة	المجموعة المواضيعية	المسائل الشاملة لعدة قطاعات
٢٠٠٧/٢٠٠٦	<ul style="list-style-type: none"> • تسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة • التنمية الصناعية • تلوث الهواء/الغلاف الجوي • تغير المناخ 	<p>القضاء على الفقر؛ وتغيير أنماط الاستهلاك والإنتاج غير المستدامة؛ وحماية وإدارة قاعدة الموارد الطبيعية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية؛ والتنمية المستدامة في عالم يتجه إلى العولمة؛ والصحة والتنمية المستدامة؛ والتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية؛ والتنمية المستدامة لأفريقيا؛ والمبادرات الإقليمية الأخرى؛ ووسائل التنفيذ؛ وإطار العمل المؤسسي للتنمية المستدامة؛ والمساواة بين الجنسين؛ والتعليم</p>

كما قرر المجلس أن يسترشد في تنفيذ برنامج العمل هذا بالاعتبارات التالية:

(أ) يتم استعراض وتقييم تنفيذ الإجراءات والالتزامات والأهداف وفقا للنصوص ذات الصلة من جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ ومقررات اللجنة. وينبغي تناول مجموعات الموضوعات بطريقة متكاملة تأخذ في الاعتبار الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتنمية المستدامة. واعترافا بأهمية جميع المسائل المحددة في جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ، ينبغي أن تشمل عملية التنفيذ جميع هذه المسائل على قدم المساواة، ولهذا فإن اختيار بعض المسائل أثناء أية دورة معينة لا يقلل من أهمية الالتزامات المتعهد بها فيما يتعلق بالمسائل التي يُنظر فيها أثناء الدورات المقبلة؛

(ب) ينبغي أن تبحث في كل دورة وسائل التنفيذ كما هي محددة في جدول أعمال القرن ٢١ والفصل العاشر من خطة جوهانسبرغ للتنفيذ، وذلك بالنسبة لكل مسألة أو إجراء أو التزام يتعلق بها؛

(ج) ينبغي أيضا أن تبحث في كل دورة المسائل المشتركة الأخرى المشار إليها في مرفق قرار المجلس ٦١/٢٠٠٣؛

(د) تبحث في كل دورة مبادرة أفريقيا والمبادرات الإقليمية الأخرى وكذلك المبادرات المتعلقة بالدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نموا، وذلك بالنسبة لجميع المسائل والإجراءات والأهداف ذات الصلة؛

(هـ) ينبغي للجنة أن تركز على المسائل التي تستطيع فيها أن تضيف إلى قيمة المداولات المشتركة بين الحكومات بشأن المسائل القطاعية والمسائل المشتركة بين القطاعات وفقا لأحكام قرار الجمعية العامة ٤٧/١٩١، وخاصة الفقرات ٣ (ح) و ٢١ و ٢٣ والفقرة ١٣٩ (و) من خطة جوهانسبرغ للتنفيذ.

الوثائق

تقرير الأمين العام الذي يقدم فيه لمحة عامة عن التقدم المحرز في سبيل تحقيق التنمية المستدامة: استعراض تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ (E/CN.17/2006/2)

تقرير الأمين العام عن تسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة، والتنمية الصناعية، وتلوث الهواء/الغلاف الجوي، وتغير المناخ: التقدم المحرز في تحقيق المقاصد والأهداف والالتزامات الواردة في جدول أعمال القرن 21 وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ (E/CN.17/2006/3)

مذكرة من الأمانة العامة بشأن نتائج اجتماعات التنفيذ الإقليمية (E/CN.17/2006/4)، و Add.1-5

مذكرة من الأمانة العامة تحيل بها ورقات المناقشة المقدمة من المجموعات الرئيسية (E/CN.17/2006/5)، و Add.1-9

تقرير الأمين العام عن مبادرات الشراكة من أجل التنمية المستدامة (E/CN.17/2006/6)

تقرير الأمين العام المتعلق باستعراض متكامل للمجموعة المواضيعية المتصلة بتسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة، والتنمية الصناعية، وتلوث الهواء/الغلاف الجوي، وتغير المناخ في الدول الجزرية الصغيرة النامية (E/CN.17/2006/7)

مذكرة من الأمانة العامة بشأن نتائج ندوة الأمم المتحدة المتعلقة بشأن التنفيذ المتكامل لأهداف التنمية المستدامة (E/CN.17/2006/8)

رسالة مؤرخة ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة يحيل بها إعلان بيجين المتعلق بتسخير الطاقة المتجددة لأغراض التنمية المستدامة (E/CN.17/2006/9)

رسالة مؤرخة ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة يحيل بها إعلان بيجين المتعلق بالطاقة الكهربائية والتنمية المستدامة (E/CN.17/2006/10)

ورقات معلومات (تتاح باللغة التي تقدم بها للاطلاع عليها فقط على العنوان التالي على شبكة الإنترنت: http://www.un.org/esa/sustdev/documents/docs_csd14.htm).

٤ - مسائل أخرى

٥ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة عشرة للجنة

وفقا للمادة ٩ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس، يعرض الأمين العام على اللجنة مشروع جدول أعمال مؤقت لدورتها التالية، مشفوعا ببيان الوثائق التي ستقدم في إطار كل بند من بنود جدول الأعمال والسند التشريعي لإعدادها، وذلك لتمكينها من النظر في تلك الوثائق من زاوية إسهامها في الأعمال التي تضطلع بها ومدى إلحاح الحاجة إليها وأهميتها في ضوء الدورة الراهنة.

٦ - اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة عشرة

وفقا للمادة ٣٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس، تقدم اللجنة إلى المجلس تقريرا عن أعمال كل دورة من دوراتها.

المرفق الأول

التنظيم المقترح للأعمال

أعد هذا التنظيم المقترح لأعمال الدورة الرابعة عشرة للجنة التنمية المستدامة بناء على مشاورات غير رسمية أجراها المكتب.

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال	البرنامج
الأسبوع الممتد من ١ إلى ٥ أيار/مايو ٢٠٠٦		
		افتتاح الدورة
الاثنين، ١ أيار/مايو		جلسة عامة
١٣/٠٠-١٠/٠٠		انتخاب أعضاء المكتب
	البند ١	إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
	البند ٢	بيانات عامة
	البند ٣	بيانات عامة (تابع)
	البند ٣	مناقشات مواضيعية
		١٨/٠٠-١٥/٠٠
الثلاثاء، ٢ أيار/مايو		
	البند ٣	مناقشات مواضيعية (تابع)
١٣/٠٠-١٠/٠٠		مناقشات إقليمية
	البند ٣	مناقشات إقليمية (تابع)
١٨/٠٠-١٥/٠٠		مناقشات مواضيعية (تابع)
الأربعاء، ٣ أيار/مايو		
	البند ٣	مناقشات إقليمية (تابع)
١٣/٠٠-١٠/٠٠		مناقشات مواضيعية (تابع)
	البند ٣	مناقشات مواضيعية (تابع)
١٨/٠٠-١٥/٠٠		مناقشات مواضيعية (تابع)
الخميس، ٤ أيار/مايو		
	البند ٣	مناقشات مواضيعية (تابع)
١٣/٠٠-١٠/٠٠		مناقشات مواضيعية (تابع)
	البند ٣	مناقشات مواضيعية (تابع)
١٨/٠٠-١٥/٠٠		مناقشات مواضيعية (تابع)
الجمعة، ٥ أيار/مايو		
	البند ٣	مناقشات مواضيعية (تابع)
١٣/٠٠-١٠/٠٠		مناقشات مواضيعية (تابع)
	البند ٣	مناقشات مواضيعية (تابع)
١٨/٠٠-١٥/٠٠		

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال	البرنامج
الأسبوع الممتد من ٨ إلى ١٢ أيار/مايو ٢٠٠٦		
الاثنين، ٨ أيار/مايو		
١٠/٠٠-١٣/٠٠	البند ٣	مناقشات مواضيعية عن الدول الجزرية الصغيرة النامية
١٥/٠٠-١٨/٠٠	البند ٣	مناقشات مواضيعية عن الدول الجزرية الصغيرة النامية (تابع)
الثلاثاء، ٩ أيار/مايو		
١٠/٠٠-١٣/٠٠	البند ٣	مناقشات مواضيعية (تابع)
١٥/٠٠-١٨/٠٠	البند ٣	عرض الموجز المقدم من الرئيس - الجزء الأول الجزء الرفيع المستوى
الأربعاء، ١٠ أيار/مايو		
٨/٣٠-١٠/٠٠		اجتماع وزاري غير رسمي: جلسة استهلاكية
١٠/٠٠-١٣/٠٠	البند ٣	بيانات ومناقشات تفاعلية: "الطريق إلى الأمم"
١٥/٠٠-١٨/٠٠	البند ٣	حلقات مناقشة مع ممثلي القطاع الخاص: "إحداث تأثير ملموس"
الخميس، ١١ أيار/مايو		
٨/٣٠-١٠/٠٠		اجتماع وزاري غير رسمي مع منظومة الأمم المتحدة
١٠/٠٠-١٣/٠٠	البند ٣	مناقشات تفاعلية مع رؤساء وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها: "إحداث تأثير ملموس" (تابع)
١٥/٠٠-١٨/٠٠	البند ٣	مناقشات تفاعلية مع ممثلي المجموعات الرئيسية: "إحداث تأثير ملموس" (تابع)
١٥/٠٠-١٨/٠٠	البند ٣	بيانات ومناقشات تفاعلية: "الطريق إلى الأمم" (تابع)
الجمعة، ١٢ أيار/مايو		
٨/٣٠-١٠/٠٠	البند ٣	اجتماع وزاري غير رسمي: تقديم موجز لليانات والمناقشات التفاعلية: "الطريق إلى الأمم" (تابع)
١٠/٠٠-١٣/٠٠	البند ٤	غرض الموجز المقدم من الرئيس - الجزء الثاني
١٥/٠٠-١٦/٣٠	البند ٥	مسائل أخرى
١٦/٣٠-١٧/٣٠	البند ٦	جدول الاعمال المؤقت للدورة الخامسة عشرة للجنة
١٧/٣٠-١٨/٠٠	البند ٧	اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة عشرة
اختتام الدورة		

المرفق الثاني

قائمة بأعضاء لجنة التنمية المستدامة في دورتها الرابعة عشرة

سانت لوسيا	الاتحاد الروسي
السودان	إثيوبيا
سيراليون	أستراليا
صربيا والجبل الأسود	إسرائيل
الصين	ألمانيا
غانا	أوغندا
غينيا - بيساو	إيطاليا
فرنسا	باراغواي
فنلندا	باكستان
فيجي	البرازيل
قطر	بلجيكا
كازاخستان	بليز
الكاميرون	بورкина فاسو
كندا	بوليفيا
كوبا	بيلاروس
كولومبيا	تايلند
لكسمبرغ	تونس
المكسيك	جامايكا
المملكة العربية السعودية	الجزائر
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	جمهورية إيران الإسلامية
النمسا	جمهورية كوريا
هندوراس	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
هنغاريا	جمهورية الكونغو الديمقراطية
هولندا	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
الولايات المتحدة الأمريكية	جورجيا
اليابان	زامبيا
	زمبابوي